

Jana-Gana-Mana*

(El espíritu de todo el pueblo)

LETRA OFICIAL EN HINDI	TRANSCRIPCIÓN (AITS)
<p>जन गण मन अधिनायक जय हे भारत भाग्य वधिाता पंजाब सिंधु गुजरात मराठा द्राविड उत्कल वंग विंधिय हिमालय यमुना गंगा उच्छल जलधतिरंग तव शुभ नामे जागे तव शुभ आशशि मागे गाहे तव जय गाथा जन गण मंगल दायक जय हे भारत भाग्य वधिाता जय हे जय हे जय हे जय जय जय जय हे</p>	<p>Jana gaṇa mana adhināyaka, jaya he Bhārata bhāgya vidhātā Punjāba Sindu Gujarāṭa Marāṭhā Drāviḍa Utkala Banga Vindhya Himāchala Yamunā Gangā Uchhala jaladhi taranga Tava śubha nāme jāge Tava śubha āśiṣa māge Gāhe tava jaya gāthā Jana gaṇa mangala dāyaka, jaya he Bhārata bhāgya vidhātā Jaya he, jaya he, jaya he Jaya, jaya, jaya, jaya he!</p>
TRADUCCIÓN AL INGLÉS DE RABINDRANATH TAGORE	TRADUCCIÓN AL CASTELLANO (En cursiva las frases que no figuran en la versión hindi)
<p>Thou art the ruler of the minds of all people, dispenser of India's destiny. Thy name rouses the hearts Of Punjab, Sind, Gujarat and Maratha, Of the Dravida and Orissa and Bengal; It echoes in the hills of the Vindhyas and Himalayas, mingles in the music of Yamuna and Ganga and is chanted by the waves of the Indian Sea. They pray for thy blessings and sing thy praise. The saving of all people waits in thy hand, thou dispenser of India's destiny, Victory, victory, victory to thee.</p>	<p>Del espíritu de todo el pueblo eres el líder, de la India eres quien traerá la fortuna! Tu nombre conmueve los corazones de Punjab, de Sind, de Guyarat, de Maratha, de Dravida, de Orissa y de Bengala ! Resuena en los montes Vindhyas y en los Himalayas, se funde con la música del Yamuna y del Ganges, y las olas del mar indio lo cantan ! Rezan por obtener tu bendición, y cantan tus glorias. La salvación del pueblo descansa en tus manos! De la India eres quien traerá la fortuna! Victoria, victoria, victoria a ti.</p>

* Himno de la India. La letra fue escrita originalmente en bengalí por Rabindranath Tagore, Premio Nobel de literatura de ese país.
Fuente: Wikipedia.